



Nové cezhraničné príležitosti na spoluprácu



Strana 2



**Mestská knižnica
je o niečo bližšie
k sťahovaniu sa do
nových priestorov**

Strana 5



**Detský folklórny
súbor Maguráček
oslavoval svoje
okružle výročie**

Strana 9

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



**VAŠE OBLÚBENÉ
MODELY DO KAŽDÉHO
POČASIA**

Kombinovaná spotreba a emisie CO₂ automobilov Fabia, Rapid, Octavia: 3,4 – 6,7 l/100 km, 88 – 156 g/km. Ilustračné foto.

Keď jazdíte v bezpečnom aute s oceňovaným dizajnom a s modernými technológiami, žiadne počasie vám neskazí deň. Vyberte si z jedinečných modelov ŠKODA Rapid, Rapid Spaceback, Octavia, Yeti alebo si zvolte Auto roka 2015, model ŠKODA Fabia. Navyše ku každému z modelov vám pribalíme štvorročnú záruku a zimné kolesá s diskami ako darček. Je jedno, ktorý model si vyberiete, s najlepším Financovaním na jednotku ho získate mesačne len za 1% z jeho ceny! Zastavte sa u vášho najbližšieho predajcu ŠKODA ešte dnes.

www.skoda-auto.sk

Váš autorizovaný predajca vozidiel ŠKODA:

AUTONOVA, s.r.o.
Priemyselný areál
Východ 3406
058 01 Poprad

www.autonova.sk

Telefón: 052/4513 109
skoda.predaj@autonova.sk



AUTONOVA
s.r.o.

Mestské kultúrne stredisko
v Kežmarku

a autor
Váš pozývajú
na výstavu

**Výber z tvorby
Rudolfa Rabatina
a jeho študentov**

9. - 27. 11. 2015

vo Výstavnej sieni
Barónka
Kežmarok
Hlavné námestie 46

Otvorené počas pracovných dní
9.00 - 12.00 a 13.00 - 17.00 hod.

**SPRACIARY
FARBY**

Predstavitelia Euroregiónu Tatry podpísali novú zmluvu o spolupráci

Vlajkovým projektom euroregiónu je aj naďalej cyklistická Cesta okolo Tatier.

Lorant Pausch
Foto: autor

Predseda Rady Združenia Euroregión Tatry so sídlom v Kežmarku Ján Ferenčák a predseda Rady Zväzku Euroregión Tatry so sídlom v Novom Targu Antonín Karla podpísali v obrazárni kežmarského hradu novú zmluvu o cezhraničnej spolupráci.

„Podpísaním zmluvy sme reflektovali na nový systém európskeho zoskupenia a vytvorili sme priestor na vznik a pôsobenie inštitúcie, ktorá zastreší slovenskú aj poľskú časť Euroregiónu Tatry,“ vysvetlil Ján Ferenčák, predseda Rady Združenia Euroregión Tatry so sídlom v Kežmarku a primátor mesta Kežmarok.

Antonín Karla, predseda Rady Zväzku Euroregión Tatry so sídlom v Novom Targu

zdôraznil, že vďaka cezhraničnej spolupráci sa z obyvateľov regiónu stáva jedno spoločenstvo, jedna rodina.

„Nová zmluva podpísaná medzi Kežmarkom a Novým Targom nám dáva ďalšie príležitosti na spoluprácu. Aj vďaka nej odstraňujeme bariéry medzi nami. Budeme sa snažiť, aby sme rozvíjali našu spoluprácu v kultúrnej, hospodárskej či samosprávnej oblasti,“ povedal.

Obaja predsedovia sú presvedčení, že Európske zoskupenie územnej spolupráce, ako znie názov novej inštitúcie, prispeje k lepšej komunikácii a k ďalšiemu rozvoju pohraničného regiónu na Slovensku a v Poľsku.

Vlajkovým projektom regiónu je však cyklistická Cesta okolo Tatier, ktorá zahŕňa 250 kilometrov cyklotrás a prepojí obe krajiny. Odhadovaná suma celého projektu je 5 miliónov eur, pričom z celkového počtu kilometrov je postavená



už viac než tretina z nich – 74.

„Z vlastnej skúsenosti viem, že tento projekt má veľký ohlas. Ak budeme v projektoch úspešní, približne v priebehu piatich rokov by bolo možné prejsť bicyklom z Kež-

marku až do Nového Targu či do Popradu,“ dodal Ferenčák, podľa ktorého sa aktivity združenia budú aj v budúcnosti zameriavať na rozvoj kultúrneho dedičstva či zaoberať sa organizáciou kultúrnych podujatí.

Výzva občanom na úhradu mestských pohľadávok

Mestský úrad v Kežmarku, oddelenie financií upozorňuje občanov, aby nezabudli uhradiť druhú splátku dane z nehnuteľností, ako aj poplatok za komunálny odpad.

Termín 31. október, kedy bol oficiálny termín splatenia

oboch týchto pohľadávok, už prešiel.

Je teraz už na každom občanovi, ktorý dané poplatky neuhradil, aby tak urobil čo najskôr a vyhol sa tak exekučnému konaniu.

Pavol Humeník

Bezplatná doprava pre dôchodcov

Od 1. októbra 2015 sa uskutočnili niektoré úpravy organizácie mestskej hromadnej dopravy v Kežmarku. Jednou z významných zmien je i bezplatná doprava pre určitú skupinu občanov.

Pavol Humeník

V autobusoch mestskej hromadnej dopravy môžu bezplatne cestovať nielen dospelé osoby, ktoré dovŕšili 62 rokov, ale i držiteľia preukazu ťažko zdravotne postihnutého (ŤZP), resp. preukazu ŤZP-S, vrátane invalidného vozíka (kočička), sprievodcu alebo vodiaceho psa. V Kežmarku okrem tejto skupiny občanov môžu bezplatne cestovať i deti do šiest rokov, držiteľia zlatej a diamantovej Janského plakety a držiteľia Kňazovického plakety (80, resp. 100 bezplatných odberov krvi).

Cieľom zmien v mestskej doprave je, aby autobusovú dopravu využívalo čím ďalej, tým viac občanov.



www.kia.com

Nová Kia cee'd



cee'd

KIA
The Power to Surprise

Ešte v lepšej forme. Už od 11 390 €. So zimnými pneumatikami a plnou nádržou.

V novej Kia cee'd si zmeny vychutnáte hneď na prvý pocit vďaka zlepšeným jazdným vlastnostiam, novým motorom a mnohým technickým inováciám. Objednajte sa online na testovaciu jazdu u našich predajcov Kia v showroome v Poprade a vychutnajte si komfortnú jazdu v novej Kia cee'd tak, ako nikdy predtým. Kia – kvalita vyrábaná na Slovensku.

Motor-Car Poprad, spol. s r. o., Partizánska 3800, Poprad
tel. č. 052/789 56 01 | kia@motor-car-poprad.sk | www.motor-car-poprad.sk

VYROBENÉ NA SLOVENSKU

Kombinovaná spotreba: 3,8 – 6,3 l/100km, emisie CO₂: 99 – 141 g/km. * Záruka 7 rokov/150 000 km. Podrobnosti nájdete v zmluvných podmienkach. Obrázok je ilustračný.

Kežmarské matrikárky ocenil minister vnútra

Ocenenie dostali za dlhodobú prácu na matričnom úrade a za prácu v združení.

Lorant Paugsch
Foto: autor

Kežmarské matrikárky Zuzaňa Kredátusová a Ivica Petrášková získali ocenenie od ministra vnútra Slovenskej republiky Róberta Kaliňáka pri príležitosti 120. výročia vzniku štátnych matrik na Slovensku na 4. sneme matrikárov a matrikárov Slovenskej republiky.

„Ocenenie sme dostali za dlhodobú prácu na matričnom úrade a taktiež za prácu v združení. Pre nás je výnimočné tým, že ho získalo len 17 matrikárov - civilistiek na Slovensku, pričom v minulosti boli oceňovaní len príslušníci záchranných zložiek,

teda policajti, vojaci či hasiči,“ priblížila Kredátusová.

Združenie matrikárov a matrikárov Slovenska vzniklo v roku 2002 a kežmarská matrikárka je jeho prezidentkou už tretie volebné obdobie.

„Spolupracujeme s ministerstvom vnútra pri tvor-

be nových zákonov či vyhlášok, so Združením miest a obcí Slovenska či so vzdelávacím strediskom RVC Martin,“ dodala.

Novinkou je elektronická matrika

Ivica Petrášková pracuje na kežmarskej matrike už 17 rokov, pred tým pôsobila 15 ro-

kov na matrike vo Vrbove.

„Práca matrikárky je náročná, stretávame sa s ľuďmi, ktorí k nám prídu nie vždy v dobrej nálade. Napriek tomu je to veľmi pekná práca, stávame sa súčasťou mnohých rodín od narodenia až po úmrtie,“ povedala Petrášková.

Na matričnom úrade si občania môžu vybaviť rodný, sobášny či úmrtný list, zmeniť si priezvisko po rozvo- de prípadne zmeniť priezvisko aj deťom alebo overiť podpis. Novinkou od 1. októbra je zavedenie elektronickej matriky.

„Vďaka tomu si občania môžu vybaviť rodné, sobášne či úmrtné listy aj vtedy, ak sa nenarodili, nezobášali či nezomreli v Kežmarku, ale v rámci celého Slovenska,“ vysvetlila za záver Petrášková.



Zariadenie pre seniorov dostalo polohovateľné postele

Cieľom vedenia zariadenia a aj mesta je postupne zvyšovať kvalitu poskytovaných služieb.

Lorant Paugsch
Foto: autor

Zariadenie pre seniorov a Zariadenie opatrovateľskej služby (ZPS a ZOS) v Kežmarku dostalo do daru od Maltézskych rytierov 32 polohovateľných elektrických postelí s matracami.

„Súčasťou daru bolo aj prísľušenie, ktoré pomôže ležiacemu pacientovi k vyššej mobilite a ďalšie zdravotnícke pomôcky pre klientov,“ povedala riaditeľka ZPS a ZOS v Kežmarku Marcela Ištocyová.

Dar odovzdal zariadeniu Kežmarčan Miroslav Mikolášik, jeden z Maltézskych rytie-

rov. „Maltézsky rytier fungujú na Slovensku zatiaľ ako fyzické osoby. Naším poslaním je pomáhať chorým a chudobným. Do zariadenia chodievam už dlhšie a keď som videl podmienky, v akých tu klienti bývajú, chcel som im pomôcť,“ priblížil činnosť rytierov Kežmarčan Mikolášik.

Pomoc pre kežmarské zariadenie uvítal i primátor mesta Kežmarok Ján Ferenčák. „Každá pomoc je veľmi vítaná. Vďaka pánovi Mikolášikovi a Rádu Maltézskych rytierov sme vymenili viac než 30 polohovateľných postelí a klienti mi aj osobne potvrdili ich spokojnosť s novými postelami,“ povedal.

Zariadenie chce zlepšovať
Podľa Ferenčáka sú v zaria-



ni viditeľné zmeny, ktoré sa v ňom počas ostatného roka udiali. Niektoré sa však nedajú urobiť zo dňa na deň a trvajú dlhšie.

„Čakajú nás roky práce, aby sme mohli seniorom pripraviť prostredie, v ktorom sa budú cítiť ako doma. Budeme hľadať operačné programy či iné, prípadne vlastné zdroje, aby sme nášmu zariadeniu pomohli čo najviac. Náklady na rekonštrukciu sa pohybujú v státisícoch eur,“ dodal primátor.

V budúcom roku by chcelo mesto zrekonštruovať niektoré poschodia, pričom by sa mal

zvyšiť aj štandard izieb.

Riaditeľka zariadenia Marcela Ištocyová pripomenula, že na začiatku boli uskutočnené niektoré personálne zmeny, následne sa snažia zvyšovať kvalitu poskytovaných služieb na všetkých úsekoch.

„Sme radi, že mesto s nami počíta a plánuje investovať do nášho zariadenia. Naším hlavným cieľom je na začiatku sa aspoň vyrovnávať v kvalite podobným zariadeniam v okolí, následne sa budeme snažiť ich prekonať,“ uzavrela riaditeľka zariadenia, ktoré má v súčasnosti 105 klientov.



Hospodárske fórum ponúka podnikateľom rady i informácie

Hostiteľom Slovensko – poľského hospodárskeho fóra je primátor mesta Kežmarok Ján Ferenčák.

Pavol Humeník,
Ing. Radoslava Krafčíková

Miestom 14. ročníka Slovensko-poľského hospodárskeho fóra, ktoré sa uskutoční 4. 11. 2015, je Spišská Nová Ves. Každý rok je fórum jedným z vrcholov slovensko-poľských hospodárskych vzťahov. Záštitu nad XIV. fórom, ktoré sa uskutoční dňa 4. 11. 2015 v Spišskej Novej Vsi, prevzalo Veľvyslanectvo Poľskej republiky v Bratislave a Veľvyslanectvo Slovenskej republiky vo Varšave. Mediálnym partnerom podujatia bude ekonomický denník Hospodárske noviny, ktoré prevzali aj prácu moderátora tohtoročného fóra.

Združenie Euroregión Tatry so sídlom v Kežmarku každoročne organizuje Slovensko-poľské hospodárske fórum, ktoré prispieva už viac ako jedno desaťročie k rozvoju hospodárskych vzťahov medzi Slovenskom a Poľskom.

Hlavnou témou hospodárskeho fóra je Program INTERREG V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020, Vývoj slovensko-poľských obchodných vzťahov v kontexte nového programovacieho obdobia – impulz pre rozvoj vzá-

jomných investícií.

Na podujatí sa otvoria témy Prečo sa oplatí podnikáť v Poľsku? Cezhraničná doprava medzi Poľskom a Slovenskom v novom období a Poľsko – slovenská spolupráca v oblasti cestovného ruchu.

Posledné aktivity Združenia Euroregiónu Tatry sa vyhodnotia cez Program 2007 – 2013 – fond mikroprojektov, ktoré priblíži ako zástupca slovenskej tak i poľskej strany. Budúce aktivity cezhraničnej spolupráce priblíži prezentácia hlavnej témy hospodárskeho fóra Program INTERREG V-A Poľsko – Slovensko 2014 – 2020, ktorú prednesie zástupca oddelenia kontroly programov cezhraničnej spolupráce na ministerstve pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky.

Čisto kežmarskú tému, a to Skúsenosti s prípravou, realizáciou a dostavbou BOUTIQUE HOTELA HVIEZDOSLAV v Kežmarku, odprezentuje Sylvia Holopová, riaditeľka kežmarského hotela.

Počas podujatia sa uskutočnia i rokovania zástupcov dvoch obchodno-priemyselných komôr (Krakovskej a Žilinskej) i neformálne rokovania slovenských podnikateľských subjektov, ktorí majú záujem podnikáť v Poľsku, s konkrétnymi odborníkmi z daného prostredia, takže i to je dôkaz, že 14. ročník Hospo-

dárskeho fóra je úspešný.

XIV. ročník Slovensko-poľského hospodárskeho fóra každoročne priťahne do Spišskej Novej Vsi desiatky podnikateľov, zástupcov firiem, starostov a primátorov. Fórum je príležitosťou pre rozvoj vzájomnej spolupráce v hospodárskej sfére.

Hlavnými partnermi XIV. Slovensko-poľského hospodárskeho fóra sú: Veľvyslanectvo Poľskej republiky v Bratislave, Veľvyslanectvo Slovenskej republiky vo Varšave, Cestovná agentúra KAMI s. r. o., Lesy mesta Spišská Nová Ves, mesto Spišská Nová Ves.



Adventné zájazdy s odchodom autobusu z Kežmarku

Krakov 28.11.2015 27,- €

Budapešť 5.12.2015 41,- €

Viedeň 12.12.2015 43,- €

Viac informácií Vám podáme
v prevádzke CA Cez Tatry s.r.o.,
Dr.Alexandra 40 Kežmarok,
0918 485042.


Stredná odborná škola, Garbiarska 1, Kežmarok
Garbiarska 1, Kežmarok v spolupráci s Národnou transfúznou službou SR

Vás pozývajú darovať krv na VIII. ročník akcie

Kvapka ľudskosti



vo štvrtok **5. novembra 2015**
od **7⁰⁰** hod. do **15⁰⁰** hod.
v spoločenskej miestnosti SOŠ Garbiarska 1,
Kežmarok (budova riaditeľstva)

Akciu podporujú:




Mediálni partneri:




Úspešná kolaudácia budúcich priestorov knižnice



V závere októbra 2015 sa uskutočnila kolaudácia priestorov historického meštianskeho domu na Hlavnom námestí 64, ktorá bude slúžiť prevažne pre účely mestskej knižnice.

Pavol Humeník
Foto: autor

Kolaudácia sa uskutočnila za účasti investora, dodávateľa a dotknutých orgánov štátnej správy, teda zástupcov ktorí majú rozhodujúci vplyv na zhodnotenie uskutočnenej rekonštrukcie nehnuteľnosti.

Tatranské víkendy na horách

Spomienkový výstup na Tri koruny bude venovaný kežmarskej legende. Práve 17. novembra 2013 sa výletu do srdca Pienin zúčastnili i lyžiarske legendy – bratia Krajňákovci.

Pavol Kulanga
Foto: autor

Ako poctu pamiatke „uja Vlada“, sme sa rozhodli usporiadať jesenný výstup na najznámejší vrchol Pienin. Venovaný bude príbehom a spomienkam na jeho pestrý život za účasti jeho blízkych a priateľov. Tešiť sa môžete na jeden z najkrajších výstupov v našom regióne obohatený o atmosféru prerozprávanej príbehov a zážitkov spojených s touto kežmarskou legendou.

V úvode zástupcovia mesta a stavebný dozor investora zhodnotili priebeh výstavby.

„Architektonické proky historického meštianskeho domu boli pri rekonštrukcii tejto budovy zachované, takže z našej strany je to v poriadku“, povedala po kolaudácii priestorov na Hlavnom námestí 64 zástupkyňa Krajského pamiatkového úradu Ing. arch. Bujnová.

Rekonštrukcia meštianskeho domu v centre mesta slúži najmä na rozšírenie činnosti a služieb Mestskej knižnice v Kežmarku a na zachovanie kultúrneho dedičstva v regió-



ne. Knižnica bude poskytovať kvalitnejšie inovované služby, ktoré budú dostupné aj imobilným obyvateľom, pretože je tam bezbariérový vstup, rampy i výťah. Priestory knižnice totiž budú na prvom a druhom poschodí.

„Prvá etapa výstavby bola sprevádzaná neustálym riešením problémov s dodávateľom stavby, ktorý žiaľ vyšiel ako úspešný z procesu verejného obstarávania. Z hľadiska nedodržovania kvality výstavby a časového harmonogramu prác, mesto odstúpilo v decembri 2013 od zmluvy s dodávateľom. Následne nasledovali dlhé rokovania vedenia mesta, s poskytovateľom finančných prostriedkov, ohľadne predĺženia termínu výstavby a udelenia súhlasu na zrealizovanie výberu dodávateľa na dokončenie prác.“

Dnes môžeme vyjadriť potešenie, že sa stavbu podarilo ukončiť v neštandardne krátkom čase a dodržať stanovený termín. Chceme poďakovať všetkým, ktorí sa zaslú-

li za úspešný priebeh kolaudácie stavby“, uviedla Ing. Eva Kelbelová vedúca oddelenia výstavby.

Keďže kolaudácia objektu prebehla v poriadku, do konca roka 2015 sa môže mestská knižnica presťahovať do svojich nových priestorov.

Novinkou priestorov po rekonštrukcii by mala byť otvorená čítareň s kaviarňou, ktorá bude na prízemí, v zadnom trakte objektu. Prístup do budovy bude nielen z Hlavného námestia, ale aj z ulice Priekopa.

Projekt rekonštrukcie objektu pre potreby knižnice je spolufinancovaný Európskou úniou, vo výške 85 % z Európskeho fondu regionálneho rozvoja a vo výške 10 % zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.



EURÓPSKA ÚNIA



regionálny operačný program



Európsky fond
regionálneho rozvoja
„Investícia do Vašej budúcnosti“



Najlepšie lístkové a plundrové cesto pripravujú Kežmarčanky

Študentky Strednej odbornej školy zvíťazili na celoslovenskej súťaži.

Lorant Paugsch

Foto: autor

Žiaci deviatich stredných odborných škôl (SOŠ) z Bratislavy, Banskej Bystrice, Topoľčian, Nitra, Krupiny, Pruského, Košíc, Levoče a Kežmarku súťažili v priestoroch Strednej odbornej školy Kušníerska brána o najlepší výrobok z lístkového a plundrového cesta.

„V jednom družstve sú dvaja žiaci. Jeden sa venuje lístkovému cestu, druhý plundrovému. Pri ich práci hodnotíme samostatnosť, originalitu výrobku či čistotu na pracovisku. Meriame taktiež aj výšku cesta pred a po upečení či narastie do požadovanej výšky,“ priblížila súťaž Viera Žatkovičová zo Štátneho inštitútu odborného vzdelávania v Bratislave.

Lístkové cesto je podľa nej v súčasnosti veľmi populárne. V minulosti sa používalo predovšetkým na štrúdle, v súčasnosti vidieť z neho oveľa väčšie množstvo sladkých či slaných výrobkov.

„Cesto je špecifické, je potrebné s ním vedieť pracovať. Máme tu odborníkov, ktorí dohliadajú na prácu s ním. Samozrejme, chyby sa nájdu, žiaci sú nervózni a v novom prostredí. Môžeme však povedať, že každý rok sú výsledky žiakov lepšie,“ dodala Žatkovičová.

Zvíťazilo kežmarské družstvo

Najlepší výrobok z lístkového cesta pripravila Veronika Lenhardtová z SOŠ obchodu a služieb z Krupiny, druhé miesto

získala Dominika Smolenová z SOŠ Kušníerska brána Kežmarok a tretie miesto obsadila Natália Makkaiová z Hotelovej akadémie Košice.

V hodnotení výrobkov z plundrového cesta zvíťazila Petra Fudalyová z SOŠ Kušníerska brána Kežmarok pred Dominikom Dvorským z banskobystrickej SOŠ Pod Bánošom a Andreou Miglierini z SOŠ gastronómie a hotelových služieb Bratislava.

V súťaži družstiev získala prvé miesto SOŠ Kušníerska brána Kežmarok, druhá skončila SOŠ obchodu a služieb Krupina a tretia SOŠ potravinárska Nitra.

Mimoriadnu cenu predsedu Únie priemyselných pekárov Slovenska získalo družstvo SOŠ Majstra Pavla Levoča.

Popularita cesta stúpa

Výrobky z lístkového cesta sa na Slovensku začali viac vyrábať po roku 1989. Kým u nás tvorili tieto produkty 5 až 10 percent z celkovej produkcie jemného pečiva, vo Francúzsku, v Nemecku či v Rakúsku je to takmer polovica. Zvýšenie produkcie cesta a výrobkov z neho znamenalo aj lepšie vzdelávanie pekárov či cukrárov.

„Mnohí učitelia z učňovských škôl si mysleli, že oni už všetko vedú a že výrobky majú na dobrej úrovni. Keď som s nimi začal konzultovať, že vo svete sú pečivá z lístkového cesta na vyššej úrovni, boli prekvapení. Keďže sme súčasťou Európy, aj kvalita výrobkov by mala byť európska,“ priblížil Vojtech Szemes, odborný garant súťaže, ktorý aj z tohto dôvodu pred piatimi rokmi prvýkrát zor-



ganizoval súťaž vo výrobe lístkového cesta a výrobkov z neho. Ich úroveň sa podľa Szemeša naďalej z roka na rok zvyšuje.

Podstatné je lístkovanie

Lístkové cesto je dobré vtedy, ak na ňom po upečení vidieť lístkovanie a ak narastie. Jeho kvalitu určujú medzinárodné pravidlá.

Lístkové cesto hrubé 5 milimetrov by malo po upečení narásť desaťkrát, plundrové cesto približne troj- až štvornásobne. V lístkovom ceste by malo byť približne sto striedavých vrstiev tuku a cesta.

MŠ Cintorínska usporiadala šarkaniádu aj tvorivé dielne

Príchod farebnej jesene oslávili jesennými tvorivými dielnami s názvom Plody zeme.

MŠ Cintorínska

Foto: autor

Podujatie sa konalo 14. 10. 2015 v jednotlivých triedach MŠ Cintorínska v prítomnosti detí, ich rodičov a učiteľiek. Popustili sme uzdu fantázii a z nazbieraných prírodnín sme spoločne vyrobili milé dekorácie, ktoré zdobia a skrášľujú interiéry MŠ.

Šarkan letí, šarkan letí, za ním chlapec, za ním deti. A všetci sa hrnú von, vykrikujú, robia zhon.

Presne takýto zhon nastal v stredu 28.10.2015 v MŠ Cintorínska. Sl-

niečko utešene svietilo, vetrík vstrájal a naša Šarkaniáda mala počasie ako na objednávku. Spolu sme sa vybrali na najbližší kopec Suchá hora a púšťanie šarkanov mohlo začať.

Šarkany boli krásne, vznášali sa v povetrí ako vtáci, deti za nimi behali a šarkany sa im odovďačovali vejúcnymi farebnými chvostami. Počasie nám tiež prialo, fúkal vetrík, vďaka ktorému šarkany lietali. V rámci spolupráce so ZŠ D. Fischera sa k nám pridali aj žiaci 1.B s triednou učiteľkou.

Ďakujeme rodičom za to, že si „ukradli“ kúsok zo svojho vzácného času a prišli medzi nás, aby spolu so svojimi ratolesťami a zamestnancami MŠ strávili príjemný čas.



Dokumentarista Kaboš príde do kežmarského kina už tretí raz

Režisér Ladislav Kaboš, autor úspešných dokumentov *Všetky moje deti* a *Farby piesku*, sa po necelých dvoch mesiacoch znova objaví v Kežmarku.

Boris Švirloch

Vo štvrtok 12. novembra o 19.00 h v kine Iskra v rámci premietania filmového klubu, ktorý oslavuje päť rokov svojho vzniku, uvedie svoj ďalší dokumentárny film Zmenil tvár Šanghaja.

Traja súrodenci Martin (87 rokov) z Monaka, Theo (85) z Kanady, Alessa (82) z USA spomínajú na svoje detstvo a mladosť v Šanghaji, rozprávajú fascinujúci životný príbeh svojho slávneho otca – architekta Ladislava Hudeca. Alessa prvýkrát v živote navštívi rodisko svojho otca

– Slovensko a spolu s Theom sa po 63 rokoch vydá do Šanghaja.

Okrem pozoruhodných informácií o živote a diele „Otca ázijských mrakodrapov“ L. E. Hudeca dokument prináša aj cenné svedectvo a autentické spomienky o živote Európanov v koloniálnom Šanghaji pred vznikom ČLR, ktoré umocňuje objav dosiaľ nezverejnených 16mm filmov. V rokoch 1927 – 1938 ich nakrútil sám Ladislav Hudec. Film, ktorý vznikol už v roku 2010, bol vďaka podpore Audiovizuálneho fondu digitalizovaný, a tak sa konečne dostáva aj na plátna slovenských kín v najvyššej obrazovej kvalite.

„Už dávnejšie som chcel nakrútiť film o neznámych slovenských architektoch v zahraničí. Pred niekoľkými rokmi som sa začal hlb-

šie zaujímať o architektov, ktorí z rôznych dôvodov opustili Slovensko a tvoria v zahraničí. Je ich viac ako dvesto," prezrádza Ladislav Kaboš a pokračuje: „Zaujal ma hollywoodsky príbeh architekta Ladislava Hudeca. Lákal ma aj tým, že o ňom existovalo minimum informácií. Všetko bolo treba vypátrať a vyhladať v archívoch.“

Na Slovensku bol Hudec ešte v roku 2004 natoľko neznámy, že všetky Kabošove pokusy získať grant na vývoj projektu a nájsť partnerov pre projekt sa spočiatku stretávali s nepochopením. „Až keď sa približovalo EXPO v Šanghaji a Číňania v roku 2009 pripravili prvú výstavu o L. E. Hudecovi na Slo-

vensku, novinári – a s nimi aj verejnosť – objavili slovenského rodáka, šanghajského architekta Ladislava Hudeca,” dodáva režisér. Viac zaujímavostí o živote a diele architekta Hudeca, ale aj o filme a jeho tvorbe nájdete na internetovej stránke www.ladislavhudec.eu.

Spríevodnými akciami kežmarského premieta-
nia budú výstava **Portréty**
Ladislava a Juraja Hudeca
z ateliéru sochára Laca Sa-
ba a prezentácia publikácie
L. Kaboša a S. M. Kabošovej
*Ladislav Hudec – Otec úzij-
ských mrakodrapov.*

Vstupné na premietanie s účasťou režiséra je rovnaké ako na každé iné klubové, čiže 3,50 €, pre držiteľov platných klubových preukazov 2 eurá. Lístky si môžete kúpiť v predpredaji online na www.kinoiskra.sk alebo pred premietaním v pokladni kina. Film je prístupný mládeži od 12 rokov.

LADISLAV KABOŠ

Narodil sa 16. júna 1953 v Prešove, kde aj vyrastal. Po maturite sa prihlásil aj na FAMU v Prahe, ale najprv dva roky študoval na SVŠT v Bratislave. Keďže už na základnej škole bol vášnivým fotografom, viedol na internáte fotografický a filmársky krúžok. Druhý pokus dostať sa na FAMU už mu vyšiel a študoval kameru u prof. Šmoka, Hanuša, Brousila a Kučeru. Filmografia: *Curriculum vitae* (1999), *Kde končí nádej, začíná peko* (2003), *Ľudia na hranici* (2004), *Moderná architektúra na Slovensku* (2006), *Kamarádky na smrť* (2007), *Zmenil tvár Šanghaja* (2010), *Krvavé piesky Líbye* (2013), *Všetky moje deti* (2013), *Farby piesku* (2015).

Pod'akovanie

V piatok, 23.októbra 2015, sa na nádvorí Kežmarského hradu uskutočnilo zábavné popoludnie pre deti – Halloween. Pekné počasie prispelo k úspešnému priebehu podujatia, o čom svedčí aj mimoriadne vysoká účasť detí (cca 200) a dospelých (cca 100). Kreatívne masky, na príprave ktorých si dali záležať mnohé deti aj s rodičmi, rôznorodé súťaže, ktoré preverili zručnosti všetkých prítomných, vyrezávanie tekvic – to všetko ste mohli vidieť a zažiť na nádvorí hradu. Ako každý rok, okrem súťaží čakala deti aj bohatá tombola a malé prekvapenie na záver pre všetky malé strašidlá. Podujatie s takou vysokou účasťou by však nebolo možné zorganizovať bez podpory podnikateľských subjektov. Preto by sme sa chceli poďakovať najmä Tatranskej mliekarni TAMI, obchodnému reťazcu TESCO a kníhkupectvu Alter Ego za ich sponzorskú spoluúčasť na tomto podujatí a tiež hračkárstvu Vdovjaková Mária. K takémuto podujatiu nepochybne patrí aj chutné občerstvenie (močiarné blato v podobe jahodového želé, upírsky červený čaj, tekvicový koláč a iné), za prípravu ktorého ďakujeme Hotelu Hviezdoslav a Kežmarskej reštaurácii. Aj vďaka vám, vyššie spomenutým, sme mohli pripraviť deťom nezabudnuteľný zážitok.

Zamestnanci Múzea v Kežmarku



Krajskí cestári udržiavajú vyše tritisíc kilometrov ciest

Tohtoročná zimná sezóna v Prešovskom kraji sa začala 11. októbra 2015, kedy pracovníci SÚC PSK zabezpečovali prvé výkony.

PSK, Pavol Humeník

Krajskí cestári budú vykonávať zimnú údržbu na diaľniciach, resp. rýchlostných cestách, ako aj na cestách I., II. a III. triedy. Celkovo to je 3 009 kilometrov ciest, z toho 637 kilometrov pre Slovenskú správu ciest a 7,35 kilometrov pre Národnú diaľničnú spoloč-

nosť. Zvyšných 2 365 km predstavujú cesty II. a III. triedy.

Zimnú údržbu zabezpečuje sedem oblastí, ktoré majú 18 stredísk údržby a päť vysunutých pracovísk na Vernári, Podspádoch, v Malom Lipníku, Hanušovciach a Holčikovciach.

Podľa slov riaditeľa Správy a údržby ciest (SÚC) PSK Vladimíra Kozáka priemerná zima v minuloročnej zimnej sezóne vytvorila možnosť predzásobiť sa posypovými materiálmi: „Na aktuálnu zimnú sezónu sa nám

už v roku 2015 podarilo zabezpečiť 70 percent chemického a 80 percent inertného materiálu predpokladanej priemernnej spotreby na celú sezónu 2015/2016.“

Počas zimnej sezóny nasadia cestári v zadefinovaných 106-tich okruhoch 107 posypových vozidiel a v rezerve bude ďalších 12. Na ich obsluhu je pripravených 23 nakladačov, pre ďalšie výkony 36 traktorov s radlicami, 10 snehových fréz a osem grédrov. Výkony počas zimnej údržby bude riadiť 18 vedúcich stre-

disk a 54 dispečerov. V troch zmenách bude pracovať 467 zamestnancov v profesiách vodič, strojník, traktorista a dispečer.

Správa a údržba ciest PSK v uplynulých rokoch rozširuje informačno-technologické systémy pre cestnú dopravu. V súčasnosti má zavedené monitorovacie systémy a 22 meteorologických staníc, z toho 15 s kamerovým systémom. Aktuálne zábery z ciest je možné sledovať na webovej stránke www.okocestarsp.sk.

Verejnosť môže nominovať najlepších v cestovnom ruchu

Krajská organizácia cestovného ruchu Severovýchod Slovenska pripravila druhý ročník ocenenia Najlepší v cestovnom ruchu Prešovského kraja.

PSK, Pavol Humeník

Verejnosť má možnosť nominovať osoby, produkty, zariadenia a zamestnancov, ktorí prispeli k rozvoju cestovného ruchu v kraji v roku 2015.

Oceníť a motivovať ľudí, ktorí pracujú v cestovnom ruchu – to sú hlavné myšlienky ocenenia Najlepší v cestovnom ruchu, ktoré už po druhý raz organizuje KOČR Severovýchod Slovenska. Do 30. novembra 2015 môže verejnosť nominovať osobnosti, zariadenia, zamestnancov a produkty, ktoré si zaslúžia pozornosť pre ich kvalitu a prínos v rozličných oblastiach cestovného ruchu.

„Prešovský kraj má veľký turistický potenciál a jeho rozvoj i úspech úzko súvisia so službami, ktoré sú návštevníkom ponúkané. Kvalitné služby, ochotný personál a atraktívne produkty posúvajú rozvoj cestovného ruchu, lákajú návštevníkov a budujú dobré meno konkrétnych regiónov,“ uviedol Martin Janoško, riaditeľ KOČR Severovýchod Slo-

venska. Dodal, že ocenenie má poukázať na kvalitu, ktorú tu máme a inšpirovať, motivovať k rozvoju a napredovaniu.

Z nominácií vyberie víťazné osobnosti a produkty odborná porota. Najlepšie zariadenia a zamestnancov vyberie verejnosť v online hlasovaní od 14. decembra 2015 do 14. januára 2016.

Nominovať je možné osobnosti, ktoré dlhodobo pôsobia v rozličných sférach cestovného ruchu ako napríklad vzdelávanie, podnikanie alebo rozvoj samosprávy. Tiež je možné nominovať produk-

ty, ktoré v roku 2015 oslovili verejnosť a prispeli k zvýšeniu návštevnosti kraja – podujatia, atrakcie, festivaly a pod. V kategórii zariadenia môže verejnosť nominovať kultúrne zariadenia, ubytovacie a reštauračné zariadenia a novinkou je možnosť nominovať informačné kancelárie a cestovné agentúry/kancelárie, ktorých ponuka domácich pobytov predstavuje minimálne 50 % z ich celkovej ponuky. Kategória zamestnanci je otvorená šikovným zamestnancom – kuchárom, barmanom, someliérom, ale aj sprievodcom a informátorom v kultúrnych a informačných zariadeniach.

„Vyzývame verejnosť, aby vyjadrila svoj názor, aby nám dali ľudia vedieť o dobrých



Osobnosť Prešovského samosprávneho kraja v cestovnom ruchu za rok 2014 – kežmarský chatár Peter Petras (v strede).

podnikoch, kvalitných produktoch a o šikovných ľuďoch, ktorí si zaslúžia pozornosť a môžu byť vzorom pre ostatných,“ dodal Janoško. Všetky informácie a kontaktný formulár nájde verejnosť na webovej stránke www.severovychod.sk.

V minulom roku bol napríklad ocenený v kategórii Osobnosť cestovného ruchu za celoživotný prínos známy chatár, Kežmarčan Peter Petras a v kategórii NAJ zariadenie cestovného ruchu Múzeum Kežmarok, Kežmarský hrad.

Redakcia novín sa presťahovala

Od 1. novembra 2015 sa zmenilo sídlo redakcie novín KEŽMAROK.

Pavol Humeník

Z druhého poschodia na Hlavnom námestí 3 sa sídlo redakcie presťahovalo na prvé poschodie budovy futbalového štadióna,

na ulici Trhovište 2.

Okrem sídla redakcie sa zmenilo iba jedno telefónne číslo. Tie sú teraz (052) 452 40 46 (Pavol Humeník), 452 25 82 (Loránt Paugsch). Ďalšie kontakty: noviny@kezmarok.sk, pavol.humenik@kezmarok.sk, lorant.paugsch@kezmarok.sk, noviny.kezmarok@post.sk.

Ľudovými tradíciami si zachovávame svoju identitu

K 40. výročiu súboru Maguráčik zagratuloval aj čestný senátor Svetovej organizácie pre ľudové umenie.

Lorant Pausch
Foto: autor

Medzi hosťami na slávnostnom programe detského folklórneho súboru Maguráčik bol aj primátor mesta Kežmarok Ján Ferenčák.

„Ľudové tradície sú našou históriou, pýchou. V Európe, ale aj na Slovensku si musíme zachovávať svoju identitu a svoje miesto. To sa dá najmä ľudovými tradíciami, ktoré tu stáročia máme. Dúfam, že bu-

deme mať čo najviac ľudí, ktorí ju budú naďalej propagovať a odovzdávať ďalším generáciám,“ povedal primátor, ktorý ozrejmil svoj vzťah k ľudovej kultúre: *„Som muzikantom, hrávam na akordeóne. Môj vzťah k ľudovej kultúre je veľmi pozitívny, ale, žiaľ, veľa voľného času nemám. Niekedy mi to chýba. Snažím sa aspoň večer nájsť si trochu času a zahrať si.“*

Jedným z hostí bol aj rodený Kežmarčan, Štefan Zima, ktorý je v súčasnosti čestným senátorom Svetovej organizácie pre ľudové umenie. Ako zdôraznil, na jeseň vystupovala Magura v Bratislave, kde zožala veľmi veľký úspech.



„Úsilie pedagógov, pracovníkov, detí a ich rodičov prináša svoje ovocie. Musím sa im poďakovať, že podporujú svoje deti, dávajú im možnosť stretávať sa, pohybovať, tančovať či spievať. Je to pre nich komunita, ktorá si užíva túto

etapu života. Vnímajú svoju minulosť, svoju kultúru a pri tom sa hrajú. Deti ukázali, že folklór majú v srdci. Pýchou regiónu je Magura, keďže oni sú vzorom pre mladých a inšpirujú ich,“ dodal.

Manželia Švedlárovci: Najväčším úspechom je potlesk divákov

Juraj Švedlár s manželkou Annou pracujú s Maguráčikom od roku 1987.

Lorant Pausch
Foto: autor

Odkedy pôsobí folklórny súbor Maguráčik?

Juraj Švedlár: Folklórny súbor (FS) Maguráčik začal fungovať po roku 1975 a založila ho bývalá členka FS Magura Terka Klemárová. Na začiatku sa súbor volal Goralik. Po príchode do Závodného klubu Tatralan v roku 1980 sa premenoval na Maguráčik, keďže vzorom bol FS Magura.

V ktorom roku ste ho prebrali vy?

JŠ: S Maguráčikom sme začali pracovať v roku 1987 po odchode pani Klemárovej. Navrhovali sme programy a udržiavali súbor v chode.

Ako ste sa spoznali s vaším manželom?

Anna Švedlárová: Spoznali sme sa, keď som prišla do Tatralanu na čajový večierok. Začala som chodiť na skúšky Magury a potom sme začali spolu chodiť. V Magure sme spolu ale netancovali, keďže Juraj bol jej členom už dlhšie, mal svoje tanečné partnerky, ja som prišla neskôr.

Nežiarlila na váš vašu manželka, keď ste tancovali s inými dievčatami?

JŠ: V kolektíve sa v podstate nedá žiarliť. Niektoré tance sa vždy tancujú s inou partnerkou, podľa pokynov choreografa.

Sú páry, ktoré sa spoznali práve v Maguráčiku a sú spolu do dnes?

JŠ: Nechcem nikoho uraziť a nespomenúť ho, ale určite to sú Svocákovci či najnovšie Janiglošovci. Sú to výrazné osobnosti, ktoré doteraz pracujú v Magure. Na nich sa nedá zabudnúť.

Práve manželia Svocákovci

sú, dá sa povedať, výnimoční.

JŠ: Svocákovci absolvovali na jar s Maguráčikom celoštátnu súťaž detských folklórnych súborov a na jeseň už s Magurou celoštátnu súťaž dospelých súborov. Myslím si, že to je na Slovensku ojedinelé.

Bolo ťažké presvedčiť vaše deti, aby sa tiež zapojili do súboru?

AŠ: Naše deti sa už od malička venovali folklóru. Museli nás nasledovať, aj keď zo začiatku veľmi nechceli. Neskôr sa s tým zžili a sú radi, že sme ich k tomu viedli. Dcéra Radka nám pomáha s Maguráčikom a syn má svoju ľudovú cimbalovú hudbu Popradčan. Ak je potrebné, pomáha nám. Na ZUŠ Petržalská sa deťom venuje aj pani Svocáková, ktorá má na starosti prípravky.

Kolko detí má Maguráčik?

JŠ: Dnes v programe účinkovalo približne 80 detí, ale to je iba jedna príprava zo štyroch.

Aké najväčšie úspechy ste zaznamenali?

JŠ: Maguráčik má niekoľko úspechov. Tým najväčším je hlavne cena na 75. ročníku na detskom folklórnom celoštátnom festivale, pred štyrmi rokmi sme získali Zlaté pásmo a Cenu ľudovej hudby za interpretáciu ľudovej hudby na celoštátnom festivale v Likavke.

Sú na Slovensku súbory, ktoré sú pre vás veľkou konkurenciou?

JŠ: Na Slovensku je viacero podobných detských kolektívov. Maguráčik sa v poslednom období s ni-

mi často stretáva na celoštátnych súťažiach. Nie vždy to však sú tie isté súbory. Za posledných 12 rokov sme sa však vždy prebojovali na celoštátnu prehliadku detských FS, čo je veľký úspech.

Aké boli deti pred 40 rokmi a aké sú teraz?

JŠ: V deťoch je veľmi veľký rozdiel. Musíme ich učiť nielen behať, ale aj chodiť. Deti majú blízko k mobilom, počítačom, k televízorom a je to s nimi v niektorých oblastiach ťažšie než niekedy.

Týka sa to aj disciplíny?

AŠ: S disciplínou je to niekedy ťažké. Na skúške je približne 90 detí a musíme, samozrejme, dávať pozor aj na to, aby niečo zlé neurobili. Niekedy sa to však ustríchnuť nedá. Ak však niekde ideme, je všetko bez problémov. Myslím si, že deti máme veľmi dobré.

Aké sú vaše ciele do ďalších rokov?

JŠ: Chceme, aby sme mali dostatok detí, aby sme fungovali a šírili krásu ľudového umenia. Najväčším úspechom a potešením je však potlesk divákov.

Kto všetko podporuje vašu činnosť?

JŠ: Veľkú podporu máme z mesta, zo Základnej školy Dr. Fischera, pri ktorej pôsobíme, či zo ZUŠ Petržalská. Samozrejme, snažíme sa hľadať financie aj vlastnou cestou, zháňame sponzorov a pripravujeme projekty, aby sme mohli udržiavať našu činnosť.



Okienko do kultúry

9. 11. 2015 (pondelok)
o 17.00 h

Vernisáž výstavy:

„Srdce – čiary – farby“

Výber z tvorby Rudolfa Rabatina a jeho študentov.

*Výstavná sieň Barónka,
Hlavné námestie 46*

24. 11. 2015 (utorok)
o 9.00 a 11.00 h

Mr. Wolf & three little pigs

Činoherné predstavenie
v anglicko-slovenskom znení.

American dream

Anglicko-slovenské
predstavenie.

Uvádza Divadelné centrum
Martin

*V Mestskom kultúrnom
stredisku*

25. 11. 2015 (streda)

Benefičný koncert

Bohatý kultúrny program,
ktorý pomôže dobrej veci.

Moderuje:

Katarína Brychtová.

*V Mestskom kultúrnom
stredisku*

27. 11. 2015 (piatok) o 19.00 h

Aj muži majú svoje dni

Zábavný pohľad do
sveta mužov, ktorí sa
skrývajú pred svojimi
ženami, ktoré trávia všetok
voľný čas v obchodných
centrách. Rozohrané
situácie prinesú množstvo
nečakaných zvrátov
a zápletiok a možno aj
odpoveď na otázku, či je
vôbec možné žiť vo svete bez
žien. Štyria sexi muži
ponúkajú svoj návod. Tak
nahliadnite s nami
za oponu...

Účinkujú: Branislav Deák,
Ján Jackuliak/Marián Mitaš,
Gregor Hološka
a Milan Bahúl.

*V Mestskom kultúrnom
stredisku*

29. 11. 2015 (nedeľa) o 16.00 h
Pinokio

Interaktívne bábkovo-
činoherné divadelné
predstavenie. V našťudovaní
Divadla zo šuflíka Žilina.

*V Mestskom kultúrnom
stredisku*

29. 11. 2015 (nedeľa) o 17.00 h

1. Adventný koncert

Pripravuje: ZUŠ A. Cigera
a Evanjelický a. v. cirkevný
zbor v Kežmarku

*V Bábtskej modlitebni
na Toporcerovej ulici*

Výnimočný deň Hotelovej akadémie Otta Brucknera

Deň 22. október 2015 – pre niekoho všedný deň, ale pre Hotelovú akadémiu Otta Brucknera v Kežmarku sa zapísal v histórii ako veľmi významný a úspešný deň nielen pre žiakov a zamestnancov školy, ale aj pre pozvaných hostí a rodičov žiakov 4. ročníkov.

Na slávnostnej recepcii mali pozvaní hostia možnosť vidieť praktické zručnosti našich žiakov. Otvorený kariérny deň pre žiakov maturitných ročníkov priniesol veľa možností uplatnenia sa po ukončení školy. V tento výnimočný deň sa nám podarilo úspešne otvoriť Centrum pre odborné vzdelávanie a prípravu pre gastronómiu, hotelierstvo a turizmus.

Ďakujeme všetkým zúčastneným, osobitne sa chceme



poďakovať hercom Ochotníckeho divadla – pánovi Janovi Bachledovi, Ivanovi Kubíkovi, Jozefovi Šilonovi –

a pani PhDr. Nore Baráthovej za prípravu a realizáciu predstavenia o histórii našej školy. Dúfame, že slávnostný deň splnil vaše očakávania, priniesol radosť

a obohatil vás o pekné zážitky.

Ján Hudaček, V. B
manažér marketingovej komunikácie



Súťaž o lístky na koncert skupín Para a Bez ladu a skladu

Správna odpoveď na súťažnú otázku je: *Lídrom skupiny Bez ladu a skladu je Michal Kaščák.*

Lístok na popradský koncert získavajú: Jozef Hozza a Mária Gajdošová.



VÝSTAVY

Výstavná sieň BARÓNKA
Hlavné námestie 46

Srdce – čiary – farby

Výber z tvorby Rudolfa Rabatina a jeho študentov.
Výstava potrvá od 9. 11. do
27. 11. 2015.

Výstavná sieň múzea
Dr. Alexandra 11

Návrat v čase 50. a 60. roky
20. storočia

Výstava je otvorená do 30.
novembra 2015.

Galéria u anjela
Starý trh 53, Kežmarok
Martin Borodáč
Výstava potrvá
do 12. novembra 2015.

Plenér Tibora Bártfaya

Pred 16 rokmi sa začala tradícia plenérov žiakov Strednej umeleckej školy v Kežmarku pod patronátom sochára Tibora Bártfaya. Spočiatku aj za jeho osobnej účasti trávili jeden týždeň maľovaním vo voľnej prírode.

Ing. Marta Perignáthová,
riaditeľka školy
Foto: archív školy

V dňoch 14 -16. októbra 2015 sa desať žiakov SUŠ zúčastni-

lo plenéru Dotyky s umením akademického sochára Tibora Bártfaya, ktorý sa konal tentoraz v Spišskej Sobote, pod pedagogickým vedením akademickej maliarky Evy Končerkovej.

Študentky skicovali motívy zo Sobotského námestia, ktoré potom spracovali maľbou akrylovými farbami na väčší formát. Jeden deň bol venovaný koláži, keďže majster Bártfay sa jej veľmi rád popri sochárskej práci venoval. Inšpirovali sa jeho obrazmi so surrealistickými fanta-



zijskými námetmi a vytvorili veľmi zaujímavé diela. Takým spôsobom vzdali hold jeho pamiatke. (Tibor Bártfay zomrel 3. 10. 2015).

Touto cestou sa chcem poďakovať Podtatranskému osvetovému stredisku za možnosť účasti našich žiakov na plenéri a tiež akademickej maliarke Eve Končerkovej za lektorovanie a cenné rady.

Projekt bol realizovaný aj s finančným príspevkom Ministerstva kultúry SR.

Výtvarné práce z plenéra budú sprístupnené pre širokú verejnosť v priestoroch SUŠ v Kežmarku a následne v roku 2016 aj vo výstavných priestoroch Podtatranského osvetového strediska v Poprade – Spišská Sobota.



Predpredaj vstupeniek

 **MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO Kežmarok**

- v Mestskom kultúrnom stredisku
Starý trh 46, 052/452 21 65
- v Kežmarskej informačnej agentúre
Hlavné námestie 46, 052/449 21 35
- online na www.mskskezmarmok.sk

www.mskskezmarmok.sk | facebook.com/kulturaivkezmarmku

Úspešné výtvarníčky z umeleckej školy

A zase nám pomaly končí kalendárny rok, nie však školský ten sa nám už rozbehol naplno. A hoci jeseň dáva pocítiť svoju silu s radosťou môžeme konštatovať že naši výtvarníci zo Základnej umeleckej školy Antona Cígera v Kežmarku, tiež ukázali svoje schopnosti, usilovnosť a fantáziu s ktorou začali nový školský rok.

Mesto Hlohovec organizuje súťaž pre mladých výtvarníkov „Bienále Ex libris Hlohovec“, medzinárodnú súťaž v tvorbe knižnej značky.

Voda je zdrojom života. Potrebujú ju rastliny, živočíchy, žiť bez nej nemôže ani človek a tak aj táto myšlienka „Vodný svet“ bola témou súťaže v 15. ročníku. Vo veľkej konkurencii 2 330 exlibrisov z Argentíny, Bieloruska, Bulharska, Českej republiky, Estónska, Francúzska, Indie, Maďarska, Poľska, Ruska, Slovinska, Srbska, Turecka, Ukrajiny a z 36 miest Slovenska sme získali krásne ocenenie.

Cenu riaditeľky súťaže Heleny Pekarovičovej získala Viktória Galliková a čestné uznanie Zuzana Britaňáková



Zuzana Britaňáková a Viktória Galliková, ZUŠ A. Cígera

vá. Exlibris Viktórie Gallikovej zároveň zdobil plagát tejto súťaže. S radosťou môžem konštatovať, že tieto ocenenia sú výsledkom trpezlivej práce s deťmi a že aj takto potvrdzujeme, že krásny Kežmarok je stánkom kultúry a tento symbol už poznajú aj za hranicami.

Gabriela Kornajová

Kežmarská informačná agentúra (Kia)

Hlavné námestie 46,

060 01 Kežmarok

052/449 21 35

info@kezmarok.sk

www.kezmarok.sk

Križovky s úsmevom

Bača sa ráno zobudí a hovorí honelníkovi: - Jano, zohrej vodu v kotle, idem na medvede! Asi o hodinu vidí Jano ako bača beží zo svahu rovno ku kolibe, za ním medveď a bača na neho kričí: - Jano, otvor dvere na kolibe!... Jano vlezie do koliby a otvorí dvere dokorán. Ako tak bača beží, tak pred kolibou prudko zabočí a medveď vbehne do koliby. Bača zvonka zatvorí dvere, podvihne si nohavice a hovorí: (Dokončenie tvorí tajničku križovky.)				týčil sa (zried.)	kto chytá raky (hovor.)	mužské meno	nakrútim	3. časť tajničky	vrchná, vonkajšia strana predmetov
			tupil, hanobil (kniž.)						
			vyladí						
			kto hovorí ekavčinou druh poloopice						
	skratka Juliánskeho dátumu	značka argónu	tlčieme, búchame niečo						
1. časť tajničky				eden udieral nohami				4. časť tajničky	kresaním upravovávam
miešaný alkoholický nápoj					umelý jazyk nikde				
Pomôcky: lakmus, tref, fir, kenzan	nevlastné dieťa (zastar.)	mužské meno 2. časť tajničky				nápoj (expr.) jemne klepne			
ponoriť pod hladinu vody							skratka doktora skryte robilo		
skratka pre a dato			zahrabe (expr.) pomôcka kvetinára						
seknutie				rastlinné farbivo čatár (zastar.)					
žolíková karta so znakom trojlístka					nejedna epocha triasu (geol.)				
ohniček						začiatok zoologická záhrada			
silným úderom rozbi							citoslovce obdivu skratka značky		
žrde na vozoch				prelom na dvoje					
starý holandský názov pre liter				citoslovce pohrozenia				!	Pomôcky: nepo, mon-goz, drink, kan, karn

www.scalpermedia.sk

www.facebook.com/krizovkysusmevom



Súťaž o dve vstupenky do kina Iskra

Správne odpovede z križovky nám posielajte na adresu redakcie (Noviny Kežmarok, Trhovište 2, 060 01 Kežmarok) príp. mailom na noviny@kezmarok.sk s predmetom správy KRÍŽOVKA do 15. novembra. Nezabudnite uviesť telefónny kontakt, aby sme sa s vami vedeli, v prípade výhry, spojiť. Ceny do súťaže venovalo kino Iskra.

Správna odpoveď z čísla 21 znie: „...medzi cestujúcimi nejaký pilot?“. Dva lístky do kina Iskra vyhral Jozef Koštiak.

SLOVENKA,
Hlavné námestie 44,
Kežmarok
TLAČ - TABAK -
SUVENÍRY
Kontakt:
052/452 44 19

SUDOKU (www.puzzles.ca)

		3		1	5	7	9	
	8	6			9	2		1
			2	6				
9	2	4	6					
		7	4	3	1	8	2	9
	1		9			6		
7			5	9			8	2
	3	5		8	2			
8		2		7	6	4		

	8		2		3	7		
6	9	4			8			
	3		9	4	1			
		2	6			9	8	4
		8	1	5			6	7
	7			8	9	5	1	2
		5	7			2	3	
4	1	9		2	6		7	
			8			4		

7		6	9	2			4	8
9					6			2
		1					7	
		2		5	1			
		7	2		9	8		
	4	9		6	3		5	1
1					2	9		
			4			3		
	2	3	5			7		

Napísali ste nám

Pobyt žiakov SUŠ V Španielsku

V dňoch 21. 9. - 12. 10. 2015 sa 12 žiakov našej školy spolu s dvoma pedagógmi zúčastnili pobytu v Španielsku v rámci projektu Erasmus+ *Rozvoj tradičného umenia a remesiel v podmienkach súčasnej doby*. Žiaci odborov propagačné výtvarníctvo a fotografický dizajn pracovali v grafických firmách, kde v programoch Photoshop a Corell vytvárali plagáty, vo fotostúdiách, kde sa zúčastňovali fotografovania na zákazku a spracovania fotografií v programoch Photoshop a Lightroom. Žiaci pracovali aj v miestnej televízii či v keramických dielnach, kde vytvárali a dekorovali keramiky.

Jedna žiačka pracovala v interiérovom štúdiu, kde v programe Photoshop vytvárala interiérový dizajn. Dvaja žiaci fotografovali miestne pamiatky a upravené fotografie odovzdali na zverejnenie. Žiaci mali pravidelne výučbu španielčiny so španielskym učiteľom. Okrem práce navštívili účastníci projektu množstvo architektonických pamiatok, z ktorých bola obzvlášť cenná stredoveká arabská architektúra, ďalej

boli na exkurzii v židovskej synagóge – jedinej kompletnej v Španielsku, v múzeu Pabla Picassa s 204 originálmi, absolvovali niekoľko koncertov, múzeí, ochutnali typické španielske jedlá. Navštívili historické mestá: Baeza, Cordoba, Malaga. Žiaci mali možnosť nielen získať potvrdenú prax v zahraničných firmách, ale aj spoznať španielske prostredie a kultúru. *Z ohlasov vyberáme:*

Patricia: *Španielsko mi dalo veľkú príležitosť zdokonaľiť sa v anglickom jazyku a fotografovať krajinu plnú inej kultúry a iných ľudí.*

Lenka: *Zdieľať niekoho životný sen na chvíľu spolu s ním zmení viac ako len pohľad na váš život.*

Lenka: *Bola to veľmi dobrá skúsenosť do budúcnosti. Určite by som takýto projekt odporúčala každému, kto chce v živote niečo dosiahnuť.*

Miriam: *Počas trojtýždňovej odbornej praxe som získala nové zručnosti v grafických programoch a naučila som sa väčšej zodpovednosti a samostatnosti.*

Zuzana: *Na pobyte sme spoznali novú krajinu a život v nej, ako sa pracuje vo fotoštúdiu, získala som nové skúsenosti s úpravou fotografií.*

Monika: *Som veľmi rada, že som mala možnosť zúčastniť sa praxe v Španielsku. Naučila som sa robiť veľa nových vecí vo Photoshope a získala som základy španielčiny.*

Katarína: *V Španielsku som*

spoznala množstvo nových zaujímavých ľudí v práci a okolí. Spoznala som kultúru a zvyky miestnych obyvateľov a ochutnala som španielske jedlá. Počas trojtýždňovej odbornej praxe som získala nové zručnosti v grafických programoch a naučila som sa väčšej zodpovednosti a samostatnosti. Videla som množstvo pamiatok.

Marek: *V Španielsku sa mi páčilo, cítil som sa tam dobre, naučil som sa nové veci, som maximálne spokojný.*

Aurélia: *Som veľmi rada, že som sa mohla zúčastniť tohto projektu v Španielsku. Videla som veľa skvelých pamiatok a tiež obrazy v múzeu Picasso. S mojou prácou som bola spokojná, šéf bol skvelý.*

SUŠ



Na Podtatranskej výstave kanárikov ukázali aj hovoriaceho papagája

Už ôsmy ročník výstavy prilákal predovšetkým žiakov.

Lorant Paugsch
Foto: autor

Viac než 500 vtákov, z toho 472 kanárikov rôznych veľkostí a farieb bolo možné vidieť na ôsmom ročníku Podtatranskej výstavy kanárikov v Kežmarku.

Ako vysvetlil organizátor výstavy a chovateľ Karol Podolinský, kanárikov posudzuje odborná komisia, pričom vždy hodnotia iné kritériá. „Pri spevavých kanárikoch sa posudzuje spev, pri farebných sfarbenie a pri postavových tvar a rozmanitosť postavy,“ povedal, pričom dodal že vystavených druhov bolo na výstave niekoľko.

„V jednej miestnosti sme mali vystavené aj andulky – výstavné a tie, ktoré ľudia chovajú vo svojich domovoch. Lákadlom bol predovšetkým hovoriaci papagáj Žako,“ priblížil zaujímavosť výstavy jej organizátor.

Hovoriace papagáje si podľa Podolinského musia predovšetkým zvyknúť na prostredie, až potom sa začnú učiť slová a hovoriť. „Ak je vychovávaný v pokojnom prostredí, učí sa väčšinou slová, ktoré počuje z okolia. Imituje aj ľudský hlas a rozpráva väčšinou vtedy, keď je sám,“ vysvetlil Podolinský. Podľa neho niektoré zdroje uvádzajú, že sa papagáj naučil aj slová piesne Anička dušička, kde si bola.

Chovať v domácnosti kanárika či andulku nie je už ta-

ké rozšírené ako v minulosti. Ako podotkol Podolinský, je to aj tým, že sa na Slovensku zanedbáva mládež. Ako príklad správnej výchovy uviedol Nový Targ, kde počas výstavy vtákov pripravujú na školách rôzne súťaže pre žiakov.

„Na druhej strane, niekedy sú pohodlní aj rodičia. Najmä

vtedy, keď vták začne ráno o štvrté spievať a robiť neporiadok. Niektorí sa však prírode venujú a prikrmujú našich vtákov,“ povedal Podolinský a dodal: „Rád by som však upozornil, aby na jar už slnečnicou vtáky neprikrmovali. Ak sú potom vtáci tlstší, nie sú plodní a ich populácia klesá.“



Drobná inzercia

PREDAJ

Predám palivové drevo, mäkké aj tvrdé. Tel. 0903 394 080. **P-16/15**

Predám obilie, pšenicu, ovos, slamu, seno a zemiaky. 0905 352 596. Cena dohodou, možnosť dopravy.

KÚPA

Kúpim starožitnosti, sklo, porcelán, striebro, keramiku, sošky, obrazy, hodiny, hracie stroje, šable,

bodáky, nemecké vojnové veci, kroje, bačovské a kováčske veci, knihy a iné starožitnosti a pozostalosti. Tel.: 0903 439 092 a 0918 038 408.

P-1/15

Kúpim obrazy od maliara K. Šovánku. Ozvite sa. Tel: 0915 751 532.

P-2/15

MOTO

Trvalo prenájem garáž v oblasti sídliska Juh – Kežmarok, Suchá hora 8. Nevytápaná oblasť. Cena dohodou. Tel.: 0905 562 605.

ZAMESTNANIE

Okresný súd Kežmarok prijme do stálej štátnej služby hlavného referenta – asistenta senátu. Podrobnosti na www.justice.gov.sk v časti Hľadám prácu v rezorte.

Príjem vodiča skupiny C, E, najlepšie Kežmarok a okolie. 0905 352 596.

INÉ

Brúsim lyže, snowboardy, korčule, nože – keramické, do mlynčiek na mäso. Opravujem bicykle, kočíky, kolesá a iné. Tel. 0905 434 153, www.imsport.net. **P-34/15**

Doučovanie anglického a nemeckého jazyka pre všetky vekové kategórie za najnižšie ceny v meste. 0901 705 462.

Kvalitné nátery striech so zárukou, lacno. Tel: 0907 545 258.

Doučovanie anglického a nemeckého jazyka za najnižšie ceny v meste, Kežmarok. 0901 705 462.

BYTY, DOMY, POZEMKY

Predám stavebný pozemok v KK, 640 m². Cena dohodou. 0905 688 580.

Zoberiem do dlhodobého prenájmu väčšie množstvo ornej pôdy v katastrálnom území Kežmarok a okolie. Nájom do 40 eur za 1 hektár ročne. Kontakt: 0911/579 385. **T-11/15**

**Redakcia nezodpovedá
za obsah
a jazykovú úpravu
inzerátov!**

Občianska inzercia pre občanov

1,50 €/do 15 slov;

pre firmy

2 €/do 10 slov.

Spomienky



Čas plyní ako tichej rieky prúd, kto Ťa mal rád, nemôže zabudnúť.

Len kytičku koetov Ťi na hrob môžeme dať. Zapáliť sviečku a s láskou spomínať.

Dňa 4. októbra 2015 uplynulo 5 rokov od úmrtia nášho ocka, manžela, brata a priateľa **Františka ČERNÁKA**.

S láskou spomínajú deti s rodinami.



Dňa 15. novembra 2015 uplyní 30 rokov od smrti

Milana OROLÍNA.

Spomínajú sestry **Anka, Oľga a Ota s rodinami.**



Dňa 15. novembra uplynú tri roky, od kedy nás opustil manžel a otec **Milan HLAVÁČ**.

S láskou spomína manželka **Margita**, dcéra **Alena**, synovia **Milan, Peter a Juraj s rodinami.**



Čas plyní, smútok ostáva. Dňa 13. 11. 2015 uplyní smutný rok, čo nás navždy opustil náš drahý manžel, otec, dedko **Stanislav MRKVA**.

Vydal sa na cestu, kde chodí každý sám, len dvere spomienok si nechal dokorán. Len kytičku koetov Ťi na hrob môžem dať. Pokojný spánok Ťi vrúcne priať a o bolesti na teba spomenúť.

S láskou a úctou spomína manželka **Mária** a dcéra **Alexandra**.

AUTOLAKY

Opravte si lak poškodený od kamienkov. Namiešame Vám 50 ml farby podľa kódu farby Vášho auta do špeciálnej fľaštičky s aplikátorom. Poradíme Vám ako na to.

Nižná brána 21, Kežmarok,
0948 814 701, www.coolauto.sk



HĽADÁTE DETSKÉHO LEKÁRA?

- starostlivosť šitá na mieru
- dostupnosť v každom smere: centrum mesta, lekáreň, blízkosť detského oddelenia, odborných ambulancií
- rozšírená možnosť liečby: homeopatia, prírodné produkty
- poradenstvo pre vaše otázky a problémy

MUDr. Miriam Štubňová (rod. Forbergerová)
Hviezdoslavova 27, 060 01 Kežmarok

Mobil: 0904 89 34 56, amb. sestra: 0904 515 686

Mail: archimедica@centrum.sk

Facebook: Archimедica, s.r.o.

ENZYM BIO market

bezlepkové potraviny (celiakia), vegetariánska strava, sladkosti čaje, oleje, obilniny, zeleninové šťavy, semená výťažky z bylín (tinktúra), zelené potraviny, DIA, BIO

Dr. Alexandra 16, Kežmarok

0917 320 517
0918 879 476

e-mail: info@enzymshop.sk

Otvorené:

9.00 - 13.00, 14.00 - 17.00

Sobota: 8.30 - 12.00

www.enzymshop.sk

**Potrebuje sa zbaviť starých kníh?
Prineste ich k nám!**

Kežmarská informačná agentúra (KIA)

Hl. námestie 46, 06001 Kežmarok, 052/449 21 35

info@kezmarok.sk, www.kezmarok.sk



5. november (štvrtok)

**o 19.00 hod.
MARTAN**

Astronaut Mark počas misie na Mars skoro zahynul. Zvyšok jeho posádky planétu opustil v domnienke, že je mŕtvy. Ale Watney prežil a ocitne sa tak omylom sám na nepriateľskej planéte. Musí využiť všetok dovtip, aby nielen prežil, ale tiež našiel spôsob, ako vyslať signál na Zem.

Hrajú: Jessica Chastain, Kristen Wiig, Matt Damon. Réžia: Ridley Scott. USA 2015, sci-fi, titulky, 134 minút, MP12, vstupné: 3,5 €.

**6. – 8. november (piatok,
sobota, nedeľa) o 19.00 hod.
SPECTRE**

James Bond dostane záhadný odkaz z minulosti, ktorý ho privedie na stopu neslávne známej zločineckej organizácii. Postupne musí rozplieť zložitú pavučinu klamstiev, aby napokon odhalil desivú pravdu o SPECTRE.

Hrajú: Daniel Craig, Monica Bellucci. Réžia: Sam Mendes. USA 2015, akčný, titulky, 150 minút, MP15, vstupné: 3,5 €.

**7. – 8. november (sobota,
nedeľa) o 17.00 hod.
HOTEL TRANSYLVÁNIA 2**

Zdá sa, že Hotelu Transylvánia sa začína dariť. Dracula konečne ustúpil zo svojich striktných zásad ubytovať v hoteli len príšery, a ten sa preto otvára aj

ľudským návštevníkom.

Réžia: Genndy Tartakovsky. USA 2015, animované rozprávka, dabing, 95 minút, MP7, vstupné: 3,5 €.

**9. november (pondelok)
o 19.00 hod.
VÝCHOD SLNKA
(FK) Projekt 100**

Skrz poetické obrazy sa dostávame na vidiek, kde žena z mesta, zväzda jedného z domáciach, ktorý je však ženatý a má malé dieťa. Žena z mesta ho hucká, aby svoju ženu zabil a odišiel s ňou do mesta. Muž sa spočiatku tejto myšlienke bráni, sa predsa len usadí voľa poslúchnuť radu zvodnej ženy.

Hrajú: George O'Brien, Janet Gaynorová. Réžia: Friedrich Wilhelm Murnau. USA 1927, romantická dráma, titulky, 95 minút, MP15, vstupné: 3,5/2 €.

**11. november (streda)
o 19.00 hod.
MLADOSŤ (FK)**

Po talianskej Veľkej nádhere prichádza Paolo Sorrentino s anglicky nahovorenou snímkou a medzinárodným hviezdovým obsadením. Film nás tentokrát zavedie do prostredia luxusného alpského kúpeľného hotela.

Hrajú: Rachel Weisz, Harvey Keitel. Réžia: Paolo Sorrentino. CHE, FRA, GBR, ITA 2015, dráma, titulky, 118 minút, MP15, vstupné: 3,5/2 €.

**12. november (štvrtok)
o 19.00 hod.
ZMENIL TVÁR ŠANGHAJ (FK)
za osobnej účasti režiséra**

filmu Ladislava Kaboša

Fascinujúci príbeh otca ázijských mrakodrapov – architekta Ladislava Hudeca. Traja súrodenci Martin (87) z Monaka, Theo (85) z Kanady, Alessa (82) z USA spomínajú na svoje detstvo a mladosť v Šanghaji, rozprávajú fascinujúci životný príbeh svojho slávneho otca – architekta Ladislava Hudeca.

Réžia: Ladislav Kaboš. SR 2010, dokumentárny, pôvodné znenie, 68 minút, MP12, vstupné: 3,5/2 €.

**13. – 15. november (piatok,
sobota, nedeľa) o 19.00 hod.
STEVE JOBS**

Film sa odohráva počas vyhrotených momentov pred zahájením kľúčových Jobsových prezentácií, ktoré menili dejiny a to nie len počítačové. Prvýkrát stretávame Jobsa v polovici 80-tych rokov, kedy na trh uviedol Macintosh. Od prvých minút utvrdzuje divákov v tom, že reči o jeho neznesiteľnosti neklamali.

Hrajú: Jeff Daniels, Kate Winslet. Réžia: Danny Boyle. USA 2015, dráma, titulky, 122 minút, MP12, vstupné: 3,5 €.

**14. – 15. november (sobota,
nedeľa) o 17.00 hod.
SNOOPY A CHARLIE BROWN
VO FILME**

Kto z Vás nepozná Snoopyho, toho najlepšieho psieho kamaráta na svete? A predovšetkým jediného psíka, ktorý dokáže zo svojho, tak trochu citlivého pána, Charlie Brown, urobiť najväčšieho hrdinu.

Réžia: Steve Martino. USA

2015, animovaná rozprávka, dabing, 88 minút, MP7, vstupné: 3,5 €.

**16. november (pondelok)
o 19.00 hod.
LOVE**

Láska stojí mimo dobra a zla, je genetická potreba, zmenený stav vedomia. Je tvrdá droga, duševná choroba. Láska je mocenská hra a presahuje ľudské ja, oslepujúce svetlo. Láska je vzrušujúca erotická melodráma o chlapcovi, dievčati a ďalšom dievčati.

Hrajú: Karl Glusman, Aomi Miyock. Réžia: Gaspar Noe. FRA 2015, erotická dráma, titulky, 130 minút, MP18, vstupné: 3,5/2 €.

**18. november (streda)
17.30 hod.
EKOTOPFILM-ENVIROFILM
TOUR**

Medzinárodný festival filmov o trvalom udržateľnom rozvoji po prvýkrát v Kežmarku. Vstupné: dobrovoľné.

**19. november (štvrtok)
o 19.00 hod.
OTCOVIA A DCÉRY**

Jack Davis sa musí po tragickej smrti svojej manželky sám postarať o ich päťročnú dcérku Katie. Jack je slávny spisovateľ, držiteľ Pulitzerovej ceny, ktorý po smrti manželky trpí depresiami a duševnou poruchou. Po smrti ženy zväzda boj nielen so zdravotnými problémami, ale aj s výchovou svojej dcéry.

Hrajú: Russell Crowe, Aaron Pau. Réžia: Gabriele Muccin. USA 2015, dráma, titulky, 90 minút, MP15, vstupné: 3,5 €.

Sezónna uzávera skráti turistické chodníky

Od nedele 1. novembra sú pre turistov v Tatranskom národnom parku všetky značkové turistické chodníky nad vysokohorskými chatami v celkovej dĺžke približne dvesto kilometrov uzavreté.

TANAP

Chaty, okrem chaty pod Rysmi, zostanú ale prístupné aj počas zimnej turistickej sezóny. Zimnú uzáveru turistických chodníkov na slovenskej strane Tatier Štátne lesy TANAPu vyznačili aj na štátnej hranici s Poľskom. Po tom, ako napadne sneh, orientáciu turistom v teréne uľahčí zimné tyčové značenie, ktoré v dĺžke takmer 30 kilometrov zabez-

pečuje Stredisko terénnych služieb Štátnych lesov TANAPu. Sezónna uzávera potrvá do 15. júna budúceho roku. Neprístupnosť vysokohorského prostredia počas sezónnej uzávery zabezpečuje ochranu nielen vzácnych živočíšnych druhov – kamzíka vrchovského tatranského a svišťa vrchovského tatranského, ale aj pôdneho krytu, ktorý je najzraniteľnejší práve v jarnom období.

Osem bezbariérových chodníkov, ktoré Štátne lesy TANAPu vybudovali a spoločne so spoločnosťou Hartmann-Rico v teréne vyznačili, nebude počas zimnej sezóny uzatvorených. Avšak turistom so zníženou schopnosťou pohybu budú prístupné iba dovedy, kým nenapadne sneh. Celková dĺžka bezbariérových chodníkov na území TANAPu a PIENAPu presahuje 31

kilometrov a bližšie informácie o nich poskytuje informačná brožúra Tatry bez bariér dostupná v infocentrách Štátnych lesov TANAPu a v Tatranských informačných kanceláriách mesta Vysoké Tatry.

Štátne lesy TANAPu zabezpečujú údržbu a preznačovanie turistických chodníkov na území Tatranského národného parku a Pieninského národného parku v celkovej dĺžke takmer 800 kilometrov. Ochranné obvody Štátnych lesov TANAPu v spolupráci so Strediskom terénnych služieb Štátnych lesov TANAPu zabezpečujú počas celého roka aj údržbu premostení ponad drobné vodné toky, údržbu a opravu zábradlí okolo turistických chodníkov, prerézavanie chodníkov v pásme kosodreviny a zimné značenie tyčami.

Krajský cezpolák

Centrum voľného času a odborná komisia školských športových súťaží v Starej Ľubovni boli usporiadateľom Majstrovstiev Prešovského samosprávneho kraja v cezpoľnom behu základných a stredných škôl, ktoré sa uskutočnili 15. októbra 2015 v stredovekom vojenskom tábore pod Ľubovnianskym hradom.

Okres Kežmarok bol za-

stúpený vo všetkých štyroch kategóriách. Náročnú 3-kilometrovú trať najlepšie zvládli dievčatá z Gymnázia POH Kežmarok v zložení: K. Bešenejová – získala striebornú medailu, M. Fiasová – 6. miesto a K. Horná – 7. miesto, ktoré v konkurencii 12 stredných škôl kraja zvíťazili a postúpili na majstrovstvá Slovenskej republiky.

V kategórii základných škôl dievčat (1500m) obsadila 2. miesto Diana Gorelová zo ZŠ-Grundschule Kežmarok. Družstvo Základnej školy Spišské Hanušovce skončilo na 3. mieste. O tento pekný úspech školy sa pričínili M.Krepaská (6.m), J. Krepaská (17.m) a K. Ovšonková (26.m).

V kategórii základných škôl chlapcov, kde dĺžka trate merala 2 km, reprezentovala okres ZŠ Veľká Lomni-

ca v zložení: M. Lacko (3.m), K. Horváth (12.m), P. Horváth (21.m) a vybojovala si striebornú medailu.

V kategórii SŠ chlapcov (dĺžka trate 4 km) družstvo Gymnázia POH Kežmarok obsadilo 9. miesto – M. Kovalčík (21.m), Š. Kuffa (29.m), A. Bukovina (30.m).

Víťaz okresu M. Kovalčík (SOŠ Kušníerska Kežmarok) skončil na 15. mieste.

Mgr. Dušan Griglák

OLYMPIJSKÝ DEŇ

V piatok 9. 10. 2015 sa uskutočnil v škole Nižná brána Olympijský deň žiakov 1-4. ročníka za účasti olympionikov M. Jasenčákovkej a A. Pasiarovej. Príležitosť dostalo 215 žiakov prvého stupňa. Žiaci si zmerali sily v štyroch disciplínach: beh na 50m, hod kriekou, slalomový beh, skok do diaľky.

Napriek chladnému počasiu všetci športovci podávali výborne výkony. Po troch hodinách športovania, nás všetkých hrial dobrý pocit pri vyhlasovaní výsledkov. Vyhrať mohli len tí, ktorí podali najlepší výkon v jednotlivých disciplínach a svojej kategórii. Ocenení

boli zvlášť chlapci a dievčatá v ročníku, a tiež najlepšie triedy v ročníku.

Všetkým víťazom blahoželáme a tým, čo sa nepodarilo vyhrať prajeme, aby nestratili chuť športovať a snažili sa zlepšovať osobné výkony počas roka do najbližšej olympiády.

Mgr. M. Münchnerová



Kam za športom

šport	súťaž	kategória	miesto	termín	podujatie, zápas
Basketbal	DL SR	kadeti	MŠH Vlada Jančeka	14. 11., 14.00 h	Kežmarok – Žilina
Futbal	3. liga, sk. podtatranská	dorast	futbalový štadión	7. 11., 14.00 h	Kežmarok – Sp. Belá
Hokejbal	extraliga	seniori	hokejbalový štadión	7. 11., 13.00 h	Kežmarok – Nitra
Stolný tenis	2. liga	družstvá	MŠH Vlada Jančeka	15. 11., 10.00 h	Kežmarok – Zboreko KE
	2. liga	družstvá	MŠH Vlada Jančeka	15. 11., 15.00 h	Kežmarok – ŠKP Košice
	3. liga	družstvá	MŠH Vlada Jančeka	8. 11., 10.00 h	Kežmarok – Sp. N. ves
	4. liga	družstvá	MŠH Vlada Jančeka	8. 11., 15.00 h	Severka KK Sp. St. Ves
Šach	1. liga	družstvá	Dom stretávania KdV	14. 11., 11.00 h	Kežmarok – Žilina B
	1. liga	družstvá	Dom stretávania KdV	15. 11., 9.00 h	Kežmarok – Žilina A
Volejbal	extraliga	ženy	MŠH Vlada Jančeka	7. 11., 17.00 h	Kežmarok – SLávia BA
	extraliga	ženy	MŠH Vlada Jančeka	17. 11., 18.00 h	Kežmarok – COP Nitra
	1. liga, sk. východ	juniorke	MŠH Vlada Jančeka	7. 11. od 11.00 h	Kežmarok – Lipt. Hrádok

Dve prehry šachistov

Úvodným dvojkomom sa začala prvá liga šachových družstiev.

Pavol Humeník

Kežmarskí šachisti cestovali na dvojkoľo k súperom, no nezastihol ich v dobrej forme, pretože obidve stretnutia vysoko prehrali. Po dvoch prehrách sú tak i v tabuľke na po-

slednom dvanástom mieste.

1. kolo: ŠK Junior CVC Banská Bystrica – MŠK KdV Kežmarok 7:1 (Andraš 0, Dujava 0, Druska 0, M. Hagara 1, Novotný 0, Beluš 0, Grich 0, Veštúr 0).

2. kolo: ŠK Magnezit Jelšava – MŠK KdV Kežmarok 6,5:1,5 (Andraš 0,5, Dujava 0,5, Druska 0, M. Hagara 0, Novotný 0,5, Beluš 0, Grich 0, Veštúr 0).

1. Sabinov	2	12,5	6
2. TU Košice	2	10,5	6
3. Banská Bystrica	2	11,0	4
4. Jelšava	2	10,5	4
5. Žilina A	2	8,5	3
6. Bardejov	2	8,0	3
7. Margecany	2	7,0	3
8. Liptov	2	8,0	2
9. Michalovce	2	7,0	1
10. Žilina B	2	6,0	1
11. Spišská Nová Ves	2	4,5	0
12. Kežmarok	2	2,5	0

Stolný tenis

2. liga

MŠK Fortuna Kežmarok – ŠKST Humenné 7:7 (Mryglot, Harabin 2,5, Milan, Vojtička 1).

MŠK Fortuna Kežmarok – OŠK Udavské 4:10 (Harabin, Milan 1,5, Mryglot, Vojtička 0,5).

1. Udavské	6	53:31	16
2. Zberek Košice	6	49:35	16
3. Vranov n/T B	5	55:15	15
4. Mokrance	5	44:26	14
5. Valaliky	5	45:25	13
6. ŠKP Košice	6	44:40	13
7. Humenné	6	43:41	12
8. Šar. Michalany	6	42:42	11
9. Svidník	6	33:51	10
10. KEŽMAROK	5	32:38	9
11. Vojčice	5	27:43	9
12. Veľké Kapušany	6	29:55	6
13. Michalovce B	6	29:55	6
14. Spišské Vlachy	5	21:49	6

3. liga

ŠK Veterán Poprad – MŠK Fortuna Kežmarok B 14:4 (K. Kovalčík 2, T. Kovalčík, Kocúr 1, Svitana 0).

MŠK Fortuna B je v tabuľke na desiatom mieste.

4. liga

TJ Baník Hôrka – TJ Severka Kežmarok 3:15 (Vnenčák, Kelbel 4,5, Pojedinec 3,5, Groman 2,5).

Severka Kežmarok je v tabuľke na prvom mieste.

Futbalisti dvakrát prehrali

Ďalšími dvomi zápasmi pokračovala štvrtá futbalová liga, skupina Sever, v ktorej hrá i 1. MFK Kežmarok.

Pavol Humeník

Foto: ilustračné, facebook

V dôležitom stretnutí na domácej pôde podľahli susedovi v tabuľke, Ľuboticiam 2:3, pritom až dvakrát kežmarské mužstvo v stretnutí viedlo. Škoda tejto prehry, lebo po nej sa mužstvo posunulo o jednu priečku nižšie a už je na pätnástom mieste. V ďalšom zápase nestačili Kežmarčania na favorita a prehralo v Šarišských Michaľanoch vysoko 0:5.

1. MFK Kežmarok – Ľubotice 2:3 (1:0)

Góly Kežmarku: Orenič, Szücs.

OŠK Šarišské Michaľany

– 1. MFK Kežmarok

5:0 (3:0)

Góly: Kozák, Jačišin, Kočík, Kočík, Kočík.

Posledný zápas jesenného programu odohrajú Kežmarčania v Zámutove, 8. 11. 2015.

1. Svit	15	45:14	35
2. Šariš. Michaľany	15	30:10	30
3. Zámutov	15	25:14	29

4. Radvaň nad Lab.	15	35:20	28
5. Fintice	15	29:29	25
6. Dlhé Klčovo	15	34:21	24
7. Vyšný Mirošov	15	20:17	23
8. Medzilaborce	15	28:33	23
9. Raslavice	15	27:23	21
10. Spiš. Podhradie	15	17:19	20
11. Pakostov	15	25:26	19
12. Kračúnovce	15	19:27	19
13. Ľubotice	15	16:29	17
14. Štrba	15	19:32	12
15. Kežmarok	15	15:40	10
16. Kendice	15	13:43	8

Dorast, 3. liga

Ďalšími zápasmi pokračovala aj 3. liga futbalových dorastencov.

Krompachy – Kežmarok 0:2 (Vinter, T. Starinský). **Kežmarok – Spišská Belá 0:1.**

1. Spišská Belá	13	75:3	37
2. Veľká Lomnica	13	46:20	28
3. Spišské Podhradie	13	38:21	26
4. Smižany	13	28:23	22
5. Levoča	13	22:20	21
6. Spišský Štvrtok	13	23:20	20
7. Ľubica	13	30:29	18
8. Kežmarok	13	20:19	17
9. Krompachy	13	15:24	17
10. Spišské Vlachy	13	16:30	17
11. FAM Poprad	13	23:33	13
12. Prakovce	13	21:35	13
13. Harichovce	13	11:37	8
14. Rudňany	13	7:61	3

Žiaci, 2. liga

Starší žiaci. Kežmarok – Lendak 0:0. Nová Ľubovňa

– Kežmarok 2:4 (Žiga 2, Gardoš 2).

Tabuľka po jesennej časti

1. Stará Ľubovňa	10	74:8	25
2. Lendak	11	29:15	25
3. Plavnica	11	40:12	23
4. Kežmarok	11	57:23	17
5. Ľubica	11	39:34	15
6. Spišská Belá	11	28:29	10
7. Nová Ľubovňa	10	20:33	9
8. Podolíneč	11	4:137	0

Mladší žiaci. Kežmarok – Lendak 6:0 (Novák, Tokarčík 2, Valenčík, Glevanák). **Nová Ľubovňa – Kežmarok 1:4** (Želinský 2, Má. Šugarek, Novák).

Tabuľka po jesennej časti

1. Kežmarok	11	84:2	33
2. Stará Ľubovňa	10	99:2	27
3. Spišská Belá	11	23:27	21
4. Plavnica	11	38:26	17
5. Lendak	11	20:43	14
6. Nová Ľubovňa	10	15:37	8
7. Podolíneč	11	11:70	4
8. Ľubica	11	4:87	1

Volejbalistky dvakrát hladko vyhrali

Dve bezproblémové víťazstvá vybojovali kežmarské volejbalistky v Extralige žien. Potvrdili tak svoju druhú priečku v tabuľke.

Pavol Humeník

Najbližší zápas odohrajú kežmarské volejbalistky na domácej palubovke proti lídrovi z Bratislavy. Šláger jesennej časti sa odohrá 7. 11. 2015 o 17.00 hod.

KV MŠK Oktan Kežmarok – Dobré zo Slovenska Prešov 3:0 (16, 19, 13)

Najlepšie bodujúce hráčky Kežmarku: Zátrochová 12, Becková 10, Vrabcová 7.

VTC Pezinok

– KV MŠK Oktan Kežmarok 0:3 (-22, -17, -16)

Najlepšie bodujúce hráčky Kežmarku: Becková 14, Jačušová 12, Zátrochová 9.

1. Slávia Bratislava	6	18:1	18
2. Kežmarok	7	20:8	17
3. UKF Nitra	6	16:6	14
4. BVK Bratislava	6	12:9	10
5. Pezinok	7	11:13	10
6. COP Nitra	6	9:12	7
7. Zvolen	6	6:14	5
8. Senica	6	4:15	3
9. Prešov	6	0:18	0



Práce na multifunkčnom ihrisku by už mali začať

V areáli Základnej školy Dr. Fischera sa už začiatkom novembra začnú práce na výstavbe nového multifunkčného ihriska.

Pavol Humeník
Foto: autor

Projekt na vybudovanie multifunkčného ihriska podalo mesto Kežmarok v máji 2015 cez program „Podpora rozvoja športu“, na rok 2015, so zameraním na výstavbu multifunkčných ihrísk s umelým povrchom a príslušenstvom, ktoré sú svojím charakterom určené na prevádzkovanie minimálne dvoch športov, a to futbalu a volejbalu.

Na škole tak pribudne nová športová plocha, ktorú je

možné využívať počas celého roka. Okrem minifutbalu a volejbalu by malo byť ihrisko využívané aj na tenis, či hádzanú.

„Som veľmi rada, že už aj naši žiaci si budú môcť zašpor-

tovať na svojom vlastnom a novom športovom ihrisku“, povedala nám pred plánovaným vybudovaním multifunkčného ihriska riaditeľka Základnej školy dr. Fischera Iveta Slovíková.



Miesto budúceho multifunkčného ihriska.

Ihrisko bude mať rozmery 18x33 metrov, bude mať umelý trávnatý povrch a mantinely s ochrannými sieťami.

Predpokladané náklady na výstavbu ihriska by mali byť okolo 55 tisíc eur a termín ukončenia je koniec roka 2015.

Pomocou výstavby nového multifunkčného ihriska sa zvýši dostupnosť športového vyžitia pre širokú verejnosť počas celého roka a v konečnom dôsledku aj prispeje k rozvoju športu v meste.

Na Úrad vlády SR bolo podaných na dotačný program „Podpora rozvoja športu“ so zameraním na výstavbu multifunkčných ihrísk až 594 žiadostí. Schválených bolo 100, pričom jedna z nich aj pre mesto Kežmarok.

Radoslav Filip vyhral súťaž v kulturistike

Aj kulturisti majú svoj Tatranský pohár. Ten sa uskutočnil v Poprade, v nedeľu 25. októbra 2015 a Kežmarok tam mal tiež svoje železko v ohni.

Pavol Humeník
Foto: archív RF

Ešte len 23-ročný kulturista Radoslav Filip, ktorý pravidel-

ne trénuje v kežmarskom fitness centre a súťaží za Veterinárny BBC Košice, vyhral na 35. ročníku Tatranského pohára v kulturistike, kategóriu mužov do 85 kg.

Radoslav Filip vyhral súťaž vo všetkých troch kolách, ktoré boli klasifikované v rámci Tatranského pohára, o to je jeho triumf na tomto podujatí cennejší a zaslúžene je v jeho rukách.



Basketbal

V uplynulých víkendoch sa na súťažných basketbalových palubovkách predstavili iba kadeti BK MŠK Kežmarok, ktorí cestovali do Košíc.

Hostia z Kežmarku, ktorí zatiaľ v súťaži nezaznamenali víťazstvo, sa chceli pokúsiť prekvapiť domácich Košičanov nátlakovou hrou na rozohrávku súperov. Tento štýl Kežmarčanom vychádzal, avšak trápili sa v útoku, kde mali mnoho stratených lôpt, čo favorita stretnutia postavilo na

koňa. Od druhej štvrtiny už dominoval na ihrisku domáci celok, ktorý bodoval hlavne z podkošového priestoru, kde mal výškovú prevahu. Domáci celok zaslúžene zvíťazil v pomere 101:38.

Najbližšie stretnutia v basketbalových súťažiach sa odohrajú na palubovkách súperov, Kežmarok v nedeľu 8. novembra cestuje do Spišskej Novej Vsi, kde odohrá duel s prvým celkom priebežnej tabuľky a doma sa predstaví 14. novembra od 14.00 hodiny, keď v dohrávke privíta celok Žiliny.

(jmi)

Hokejbalisti bodovali iba doma

Proti dvom súperom z regiónu Turca bodovali kežmarskí hokejbalisti iba s Martinom.

Pavol Humeník

HBK Kometa Vrútky
– MŠK Mimosolar Kežmarok
3:2 (1:0, 0:2, 2:0)

Góly: Lihan, Honko, Vidlár – Havíra (B. Kromka, Oravec), Teplický (Lipták).

Priebežná tabuľka

Súpera z centra Turca porazili na domácej pôde. O týždeň neskôr už ťahali hráči MŠK vo Vrútkach za kratší koniec, aj keď po dvoch tretinách viedli 2:1.

MŠK Mimosolar Kežmarok
– Imperial Vitamins Martin
4:1 (0:0, 1:0, 3:1)

Góly: Majer (Oravec, Havíra), Teplický (Lipták), Glevanák (Dejneka), Oravec – Zluky.

1. Skalica	11	45:13	29
2. Nitra	10	41:14	27
3. Ružinov	11	46:31	21
4. Vrútky	11	35:36	19
5. Martin	11	26:34	18
6. Svidník	11	37:33	17
7. Kežmarok	10	34:39	16
8. Pruské	10	36:34	14
9. Jokerit Petržalka	9	37:38	11
10. LG Bratislava	10	19:24	10
11. Diaková	11	24:53	5
12. Pov. Bystrica	11	15:46	2

Úspešná reprezentácia Kežmarčanov v CrossGym lige

V sobotu 24. októbra 2015 sa v Banskej Bystrici uskutočnilo druhé kolo druhého ročníka Crossgym ligy.

Pavol Humeník
Foto: archív RC

Je to súťaž v crossfite, ktorý ponúka ľuďom kondíciu a športovú všestrannosť, no predovšetkým motiváciu pracovať na sebe. Prvé kolo sa konalo 10. októbra v Bratislave, tretie kolo sa uskutoční v Nitre.

CrossGym liga má tri kolá a najlepších

15 žien a mužov z kategórií Beginners a Elite si na záver zmerajú sily v záverečnom finále.

V druhom kole, v Banskej Bystrici, mal zastúpenie i kežmarský klub Reds Crew. Z tohto klubu sa v centre Pohronia zúčastnilo až päť členov, ale aj nemálo fanúšikov a podporovateľov.

V kategórii Beginners sme mali dvoch zástupcov. Vitalij Demjanovič skončil

na siedmom a Sebastián Vosovič na trinástom mieste.

V kategórii Elite ženy sa umiestnila Lenka Bóryová na treťom a Ľudka Bednárová na štvrtom mieste.

Súťaž Elite muži vyhral Kežmarčan Viktor Olšavský, ktorý predviedol vo všetkých disciplínach úžasný výkon a za slúžene zvíťazil. Zároveň sa dostal i do čela trojkolovej súťaže.



Ľubovnianska nemocnica, n.o.

**Pomáhame pri návrate
Vášho zdravia**
www.nspsl.sk

NOVÉ PRACOVISKO MAGNETICKEJ REZONANCIE



- Skúsenosti
- Odbornosť
- Kvalita
- Ľudskosť



Výhody pre Vás:

- Kompletné celotelové vyšetrenia vrátane veľkých a malých kĺbov na 1,5T prístroji
- Krátke čakacie doby
- Jeden z najmodernejších prístrojov v regióne
- Kvalitná diagnostika, možnosti konzultácie s Rádiologickou klinikou Fakultnej nemocnice Brno

OBJEDNÁVKY: Tel.: 052/43 17 291, e-mail: mri@nspsl.sk

Možnosť on-line objednávky (prostredníctvom Vášho lekára) na www.nspsl.sk

INFORMUJTE SA – SME TU PRE VÁS



NAJLEPŠIE CENY VYKUROVACEJ TECHNIKY V REGIÓNE



KINEKUS TIP:

Sporák TREND

rozmer: vxšxh 86x89x57 cm, hmotnosť: 96 kg,
účinnosť: 77 %, výkon: 7,5kW.

419 €



**NOVINKA
V KINEKUSE:**

Quatro
jednoduchý nákup na splátky

**MOŽNOSŤ
DOVOZU**

KINEKUS POPRAD
-5% OC KRIVÁŇ
5% zľava na všetok
pri OC MAXX
nezlachtený tovar

Viceprezident SZLH sľúbil pomoc pri dostavbe kežmarského štadióna

Dušan Mráz bude podporovať kroky, ktoré opäť oživia hokej v meste.

Lorant Paugsch
Foto: autor

Viceprezident Slovenského zväzu ľadového hokeja (SZLH) Dušan Mráz navštívil Kežmarok, aby sa osobne oboznámil so situáciou nedostavaného zimného štadióna v meste.

„V Kežmarku som bol na hokeji niekoľkokrát. Situáciu so zimným štadiónom som poznal z médií, ale chcel som ju vidieť na vlastné oči. Bolo by veľmi zlé, ak by kežmarský zimný štadión nebol v dohľadnej dobe dokončený,“ povedal Mráz, ktorý bude spoločne s ďalšími pracovníkmi koncom roka odovzdávať vláde SR materiál o dostavbe a výstavbe nových štadiónov na Slovensku.

„Prípad Kežmarku je však

ojedinelý, technológie sú pripravené, je potrebné len dokončiť halu a ďalšie priestory. Som stavbárom a myslím si, že ak by išlo všetko dobre, v septembri sa na tomto štadióne môže hrať hokej. Osobne urobím všetko pre to, aby sa finančne podporila dostavba, keďže vieme, že aj mesto je pripravené spolupracovať a investovať,“ dodal.

Primátora mesta Kežmarok Jána Ferenčáka prekvapila skutočnosť, že situácia s kežmarským zimným štadiónom nie je na SZLH veľmi jasná. Príchod Dušana Mráza to však mení. „Aj jeho návšteva dokazuje záujem Slovenského zväzu ľadového hokeja na tom, aby bol štadión dostavaný. Pán Mráz potvrdil našu pripravenosť na dokončenie zimného štadióna, podstatné budú, samozrejme, finančné prostriedky,“ povedal primátor mesta Kežmarok Ján Ferenčák.



Dostavba zimného štadióna je projektovaná na približne 1,8 milióna Eur. Ak by mesto dostalo dotáciu vo výške 1 milión eur od vlády Slovenskej republiky, projekt by dofinancovalo. „Projekt už má niekoľko rokov, preto ho v priebehu tohto roka zaktualizujeme, aby sme sa čím skôr mohli pripraviť na prípadnú pozitívnu odpoveď ohľadom poskytnutia dotácie,“ uzav-

rel Ferenčák.

Kežmarský zimný štadión bol do dnešnej podoby dostavaný v roku 1994, pričom po rozšírení ľadovej plochy sa jeho kapacita ustálila na 3 000 divákov. Na jar roku 2010 sa začalo s jeho rozsiahlou rekonštrukciou pre potreby 17. zimných deaflympijských hier. Tie sa nakoniec neuskutočnili a objekt zimného štadióna ostal nedostavaný.

Mesto vybudovalo ďalší úsek cyklochodníka

Začiatkom novembra sa ukončí realizácia asfaltového koberca na cyklistickom chodníku v lokalite Pradiareň.

Pavol Humeník
Foto: autor

Ukončenie výstavby cyklochodníka, ktorá obsahovala položenie asfaltového koberca, sa začala 22. októbra 2015.

Mesto Kežmarok na svojom katastrálnom území tak ukončilo, v tomto roku, dve vetvy cyklochodníkov. Jednu, počas leta, smerom na Huncovce, druhú teraz do Spišskej Belej, ktorá je prepojením trasy zo sídliska Sever.

Výstavba cyklochodníkov je realizovaná v rámci projektu cezhraničné-

ho zväzku Euroregión Tatry „Historko-kultúrno-prírodná cesta okolo Tatier“. Celkový náklad na realizáciu asfaltového koberca v časti hájovňa - Strážky bol 43 tisíc eur. Hlavným cieľom vybudovania cyklochodníkov je zlepšenie dostupnosti a kvality regionálnych a miestnych cyklistických trás v prihraničnej oblasti.

